



PKV4180WIT

PKV5180RVS

Bedienungsanleitung Kühl-/ Gefrierschrank

Pelgrim

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unseres Geräts erwiesen haben.
Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Gebrauch Ihres neuen Geräts.

Der **Kühl-/Gefrierschrank** (im weiteren Text "Gerät" genannt) besteht aus zwei Teilen; der obere Teil ist ein Kühlschrank, der untere ein Gefrierschrank.

Der **Kühlschrank** ist für den Gebrauch im Haushalt zur Lagerung von frischen Lebensmitteln bei Temperaturen über 0°C bestimmt.

Der **Gefrierschrank** ist für den Gebrauch im Haushalt zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur langfristigen Lagerung (bis zu einem Jahr, abhängig von der Art der Lebensmittel) von gefrorenen Lebensmitteln bestimmt.

Wichtige Hinweise	3
Tipps zum Energiesparen bei Kühl- und Gefriergeräten.....	5
Beschreibung des Geräts	6
Aufstellung und Anschluss	7
Türanschlagwechsel	9
Bedienung des Geräts mit mechanischer Steuerung.....	10
Bedienung des Geräts mit elektronischer Steuerung	11
Inneneinrichtung des Geräts.....	14
Empfohlene Anordnung der Lebensmittel im Geräteinneren	18
Lagerung von Lebensmitteln im Kühlgerät	19
Lagerung von Lebensmitteln im FreshZone-Fach	20
Gefrieren und Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln	21
Abtauen des Geräts.....	23
Reinigung und Pflege.....	24
Beseitigung von Störungen.....	25
Informationen über die Geräuschentwicklung des Geräts.....	27

- Das Gerät wurde in Einklang mit den vorgeschriebenen Sicherheitsnormen hergestellt.
- Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahre, wie auch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn Sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht gebrauchen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz anschließen, sollten Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung durchlesen, die das Gerät und seine fachgerechte und sichere Bedienung beschreibt. Sie ist an verschiedene Typen/Modelle angepasst, deswegen können auch Funktionen und Ausstattungsvarianten beschrieben sein, die Ihr Gerät nicht besitzt. Die Gebrauchsanweisung gilt auch für die Gefrierschrankausführung NO FROST, die über einen eingebauten Ventilator und eine automatische Abtaufunktion verfügt.
- Entfernen Sie die Verpackung, die zum Schutz des Geräts bzw. der einzelnen Teile des Geräts während des Transports dient.
- An den Ecken der Gerätetür sind Distanzhalter angebracht, die Sie entfernen und durch die mitgelieferten Stöpsel (nur bei einigen Modellen) ersetzen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Anschluss an das Stromversorgungsnetz mindestens 2 Stunden in aufrechter Position ruhen. Dadurch kann eine durch den Transport hervorgerufene Fehlfunktion des Kühlsystems vermieden werden.
- Der Anschluss an das Stromversorgungsnetz und die Erdung des Geräts sind gemäß den gültigen Normen und Vorschriften auszuführen.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet und Regen ausgesetzt werden.



- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen unbedingt vom Stromversorgungsnetz (ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Wandsteckdose).
- Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, einem Kundendienstfachmann oder einer fachlich befähigten Person ausgetauscht werden.
- Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, schalten sie es durch Betätigung der AUS-Taste ab und unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät, tauen sie eventuelle Eisschichten ab, reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen.
- Um die Umwelt zu schonen, übergeben Sie das ausgediente Gerät einem autorisierten Entsorgungsunternehmen für Haushaltsgeräte.
- Zum Verpacken werden nur umweltfreundliche Materialien verwendet, die ohne Gefahren für die Umwelt wieder verarbeitet, entsorgt oder vernichtet werden können.
- Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder sollen ohne die entsprechende Aufsicht von Erwachsenen das Gerät nicht reinigen oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen.
- Das Etikett mit den Grundangaben über das Gerät befindet sich im Geräteinneren. Falls das Etikett nicht in Ihrer Sprache ist, überkleben Sie es mit dem entsprechenden beigelegten Etikett.
- **Hinweis!** Die Lüftungsöffnungen am Gerät bzw. Einbauelement müssen immer sauber und frei passierbar sein.
- **Hinweis!** Verwenden Sie beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Methoden außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- **Hinweis!** Achten Sie darauf, dass bei der Aufstellung, beim Reinigen, oder bei der Entsorgung des Geräts die Dämmungsmaterialien bzw. Teile des Kühlsystems nicht beschädigt werden. Dadurch leisten auch Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz.
- **Hinweis!** Verwenden Sie im Geräteinneren keine elektrischen Geräte außer denen, die vom Kühl- und Gefriergerätehersteller zugelassen sind.



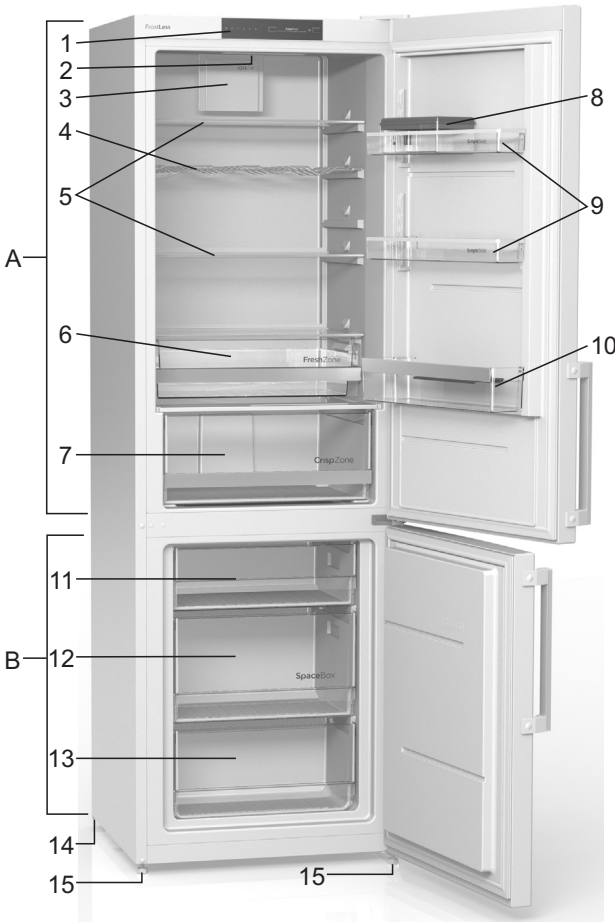
Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung deutet darauf hin, dass das Produkt nicht als gewöhnlicher Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie Ihr ausgedientes Gerät zu einer Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung des Geräts leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Vermeidung von eventuellen negativen Folgen und Einflüssen auf die Umwelt und Gesundheit von Mensch und Tier, die im Fall von unsachgemäßer Entsorgung des Geräts entstehen können. Wenden Sie sich für detaillierte Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung des Produkts an die zuständige lokale Behörde für Abfallentsorgung, an Ihr Kommunalunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tipps zum Energiesparen bei Kühl- und Gefriergeräten

- Stellen Sie das Gerät laut den Hinweisen in der Gebrauchsanweisung auf.
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als notwendig.
- Überprüfen Sie gelegentlich, ob die Luftzirkulation an der Geräterückseite unbehindert ist.
- Der Kondensator an der Geräterückseite muss immer sauber sein (siehe Kapitel Reinigung des Geräts).
- Lassen Sie undichte oder beschädigte Dichtungen umgehend ersetzen.
- Lebensmittel in verschlossenen Behältern oder entsprechender Verpackung aufbewahren.
- Kühlen Sie die Lebensmittel vor der Einlagerung auf Zimmertemperatur.
- Gefrorene Lebensmittel im Kühlraum auftauen.
- Türen und Ablagen im Gefriergerät entfernen, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben, um den ganzen Raum auszunutzen.
- Das klassische Gefriergerät auftauen, wenn sich eine ungefähr 3-5 mm dicke Reifschicht gebildet hat.
- Die Anordnung der Ablagen im Raum sollte gleichmäßig und die Lebensmittel so aufgestellt sein, dass eine ungestörte Luftzirkulation möglich ist (beachten Sie die in der Bedienungsanleitung empfohlene Anordnung der Lebensmittel).
- Bei Geräten mit eingebautem Ventilator auf freie Lüftungsschlitze achten.

Beschreibung des Geräts

Klassisches Gerät



A Kühlsgerät

- 1 Bedieneinheit
- 2 LED Beleuchtung des Kühlschrankinnenraums
- 3 Ventilator m Ionisator (+ Ein-/Aus-Schalter)*
- 4 Flaschenträger*
- 5 Ausziehbare Glasablage (höhenverstellbar)
- 6 FreshZone Fach*
- 7 Obst- und Gemüsefach (CrispZone) mit Feuchtigkeitsregulator
- 8 Aufbewahrungsbox (MultiBox)*
- 9 Behälter in der Kühlschranktür (SimpleSlide) höhenverstellbar
- 10 Flaschenfach

B Gefriergerät

- 11 Lagerungs- und Gefrierraum
- 12 Stauraum
- 13 Stauraum
- 14 Rolle*
- 15 Gerätefuß*

- Die Innenausstattung des Geräts kann je nach Modell variieren.
- Die Ablagefächer sind gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Wenn Sie eine Ablage aus dem Gerät herausnehmen möchten, ziehen Sie sie etwas heraus, heben Sie sie am vorderen Ende leicht an und ziehen Sie sie dann ganz heraus.
- Einige Modelle haben die Bedienungseinheit auf der Gerätetür.

* Nur bei einigen Modellen.

Aufstellung und Anschluss

Auswahl des Aufstellungsplatzes

- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät funktioniert störungsfrei nur bei den in der Tabelle angeführten Umgebungstemperaturen. Die Klasse ist am Typenschild mit den Gerätedaten angegeben.

Klasse	Temperatur
SN (subnormal)	von +10°C bis +32°C
N (normal)	von +16°C bis +32°C
ST (subtropisch)	von +16°C bis +38°C
T (tropisch)	von +16°C bis +43°C

Hinweis: Stellen Sie das Gerät in einem ausreichend großen Raum auf. Auf 8 g Kühlmittel muss mindestens 1 m³ Raum zur Verfügung stehen. Die Menge des Kühlmittels ist auf dem Typenschild im Geräteinneren angeführt.

Installation des Geräts

Bei der Aufstellung des Geräts sollten mindestens zwei Personen mitarbeiten, damit Beschädigungen am Gerät oder Verletzungen vermieden werden.

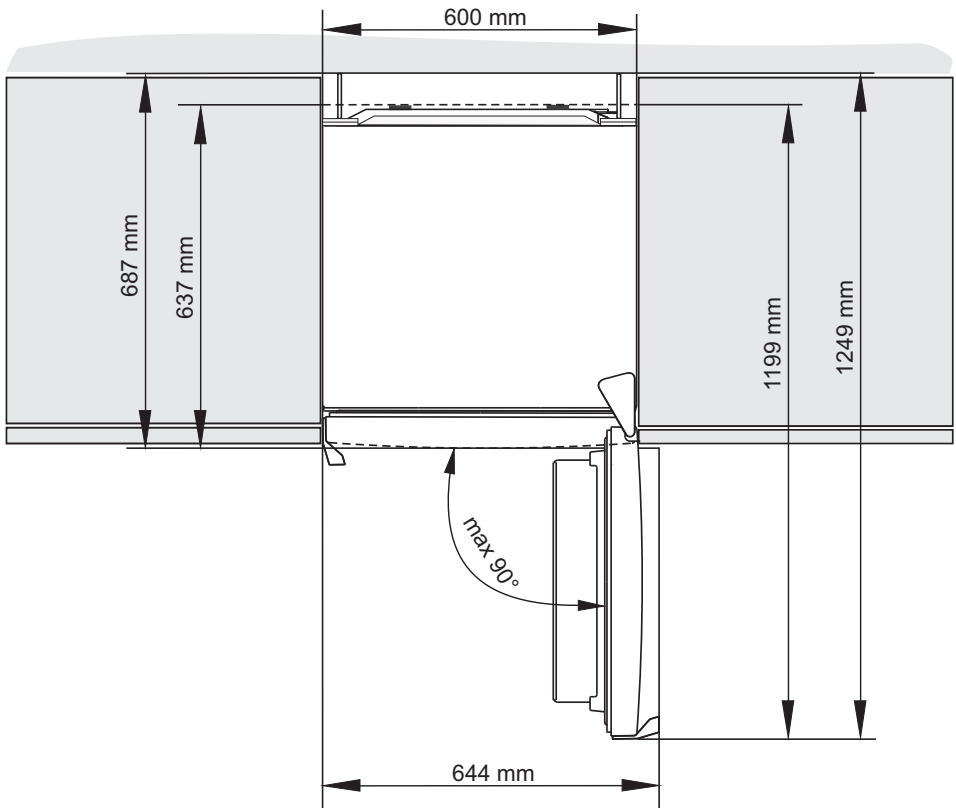


- Das Gerät in waagrechter und stabiler Position auf einer ausreichend festen Unterlage aufstellen. Auf der Vorderseite des Geräts befinden sich verstellbare Gerätefüße, mit welchen Sie das Gerät in die waagrechte Lage ausrichten können. Auf der Rückseite des Geräts befinden sich Rollen, die eine bequeme Aufstellung des Geräts ermöglichen (nur bei einigen Modellen).
- Das Küchenelement oberhalb des Geräts muss einen Mindestabstand von 5 cm zum Gerät haben, damit eine zufriedenstellende Kühlung des Kondensators gewährleistet wird.



- Dem Gerät sind zwei Distanzhalter beigelegt, die Sie auf den oberen Rand des Kondensators aufstecken; dadurch wird verhindert, dass das Gerät zu nahe an der Wand aufgestellt wird. Sie können das Gerät auch ohne Distanzhalter aufstellen; dies kann jedoch den Energieverbrauch erhöhen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus und stellen Sie es nicht in die unmittelbare Nähe von Wärmequellen auf. Falls dies nicht möglich ist, bauen Sie eine Wärmedämmplatte ein.

- Das Gerät kann selbständig stehen oder neben ein Küchenelement bzw. an die Wand gestellt werden. Berücksichtigen Sie, dass ein gewisser Freiraum zum Öffnen der Gerätetür zum Herausnehmen der Ablagefächer notwendig ist (siehe Aufstellungsskizze).



Anschluss an das Stromversorgungsnetz

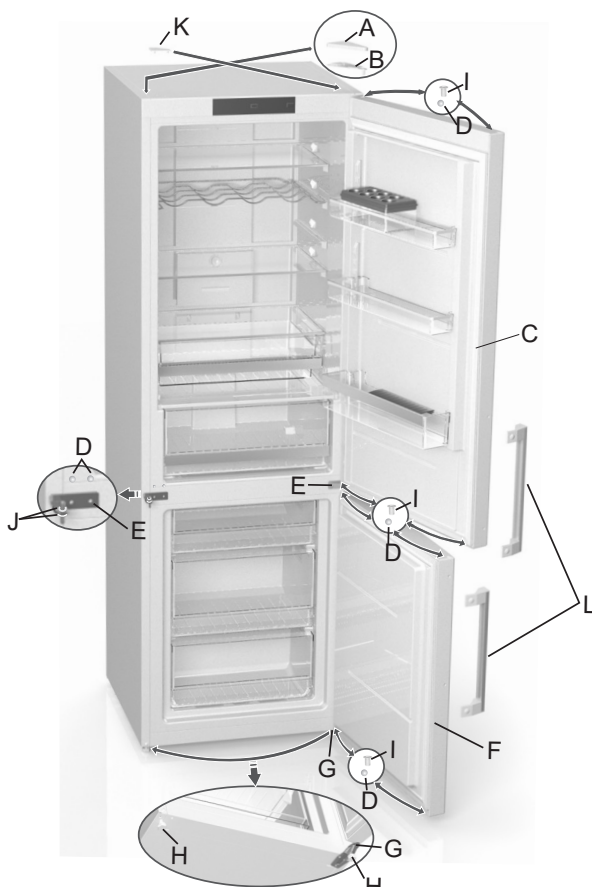
- Schließen Sie das Gerät mit dem eingebauten Netzkabel an das Stromversorgungsnetz an. Die Wandsteckdose muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen (Sicherheitssteckdose). Die vorgeschriebene Nennspannung und Frequenz sind auf dem Typenschild mit den Gerätegrunddaten angegeben.
- Der Anschluss an das Stromversorgungsnetz und die Erdung des Geräts sind gemäß den gültigen Normen und Vorschriften auszuführen. Das Gerät hält kurzfristige Spannungsschwankungen aus, jedoch nur im Bereich von -6% bis +6%.

Türanschlagwechsel

Ausführung I - Bedienungseinheit im Geräteinneren

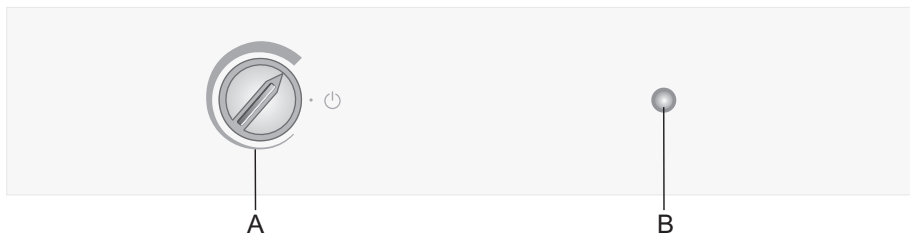
Benötigtes Werkzeug: Steckschlüssel Nr. 8, Schraubenzieher Torx 25, Flachsraubenzieher
Den Türanschlagwechsel sollten zwei Personen vornehmen!

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom oberen Scharnier (A).
2. Lösen Sie die Schrauben vom oberen Scharnier (B) und entfernen Sie die obere Tür (C).
3. Entfernen Sie nun die Stöpsel (D), schrauben Sie das mittlere Scharnier ab (E) und nehmen Sie die untere Tür (F) vom mittleren Scharnier (G).
4. Kippen Sie das Gerät nach hinten (das Gerät nicht auf den Kondensator stützen, damit Sie nicht das Kühlsystem beschädigen), das untere Scharnier (G) und den Fuß (H) aufschrauben und auf die gegenüberliegende Seite schrauben. Achten Sie darauf, dass Sie die Unterlegscheibe so platzieren, wie sie vor der Demontage platziert war.
5. Versetzen Sie die Türlager (I) auf die gegenüber liegende Seite.
6. Montieren Sie das mittlere Scharnier (E) auf die untere Tür (F), die Sie auf das untere Scharnier montieren (G). Schrauben Sie danach das mittlere Scharnier auf (die Tür muss geöffnet sein). Vergessen Sie nicht, die Unterlegscheiben (J) und die Stöpsel (D) so einzusetzen, wie sie vor der Demontage eingesetzt waren.
7. Montieren Sie die obere Tür (C) auf das mittlere Scharnier (E); entfernen Sie die Abdeckkappe (K) und schrauben Sie das obere Scharnier (B) auf.
8. Montieren Sie die Abdeckung des oberen Scharniers (A) und die Abdeckkappe (K).
9. Handgriff versetzen (L): entfernen Sie die Stöpsel, lösen Sie die Schrauben und befestigen Sie den Handgriff auf die gegenüber liegende Seite. Stecken Sie die Stöpsel in die Öffnungen auf der gegenüberliegenden Seite.



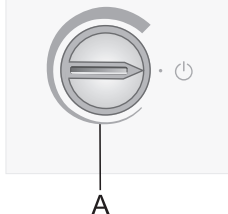
Bedienung des Geräts mit mechanischer Steuerung

BEDIENEINHEIT 1



A Knebel zur Einstellung der Temperatur und zum Ein-/Ausschalten des Geräts
B Taste zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung

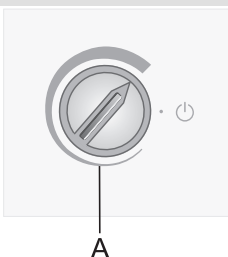
Ein-/Ausschalten des Geräts



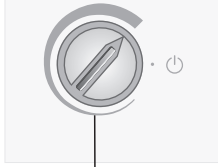
Einschalten: drehen Sie den Knebel **A** im Uhrzeigersinn.

Ausschalten: drehen Sie den Knebel **A** so weit zurück, dass der Punkt auf die Markierung ⏻ zeigt (das Gerät steht noch immer unter elektrischer Spannung).

Einstellung der Temperatur im Geräteinneren



- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Knebel **A** ein und zwar so, dass Sie den Knebel im Uhrzeigersinn drehen, also nach rechts.
- Die Änderung der Umgebungstemperatur beeinflusst die Temperatur im Geräteinneren. Stellen Sie dementsprechend das Gerät mit dem Knebel **A** ein. Die Positionen in Richtung **des dickeren Teils der Markierung** bedeuten niedrigere Temperaturen (kälter), Positionen in Richtung des **dünnere Teils der Markierung** bedeuten höhere Temperaturen im Gerät (wärmer).



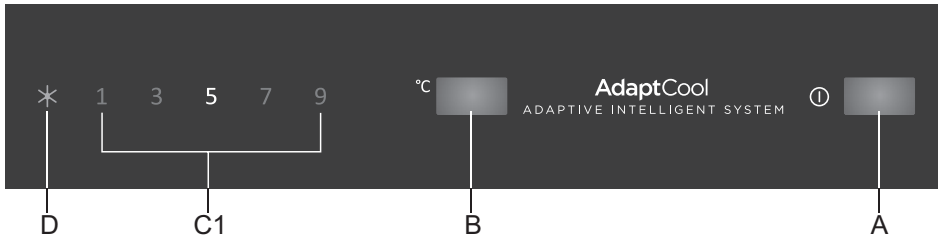
A

- Wenn die Temperatur der Umgebung, in welcher das Gerät aufgestellt ist, niedriger ist als 16°C, empfehlen wir, den Thermostatknopf auf die Position Max. zu stellen.

Bedienung des Geräts mit elektronischer Steuerung

BEDIENEINHEIT 2

Bedienung des klassischen Geräts



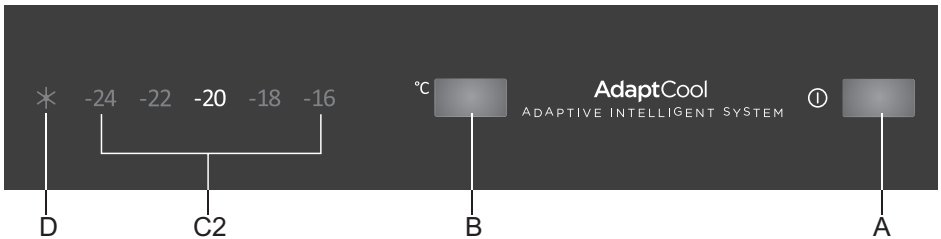
D

C1

B

A

Bedienung des NoFrost Geräts



D

C2

B

A

A Taste zum Ein-/Ausschalten des Gerät

B Taste zur Einstellung der Temperatur und zum Einschalten der Funktion Intensivgefrieren

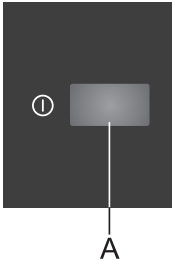
C1Anzeige der eingestellten Temperatur des Kühlgeräts

C2Anzeige der eingestellten Temperatur des Gefriergeräts

D Anzeige der Betriebsart Intensivgefrieren

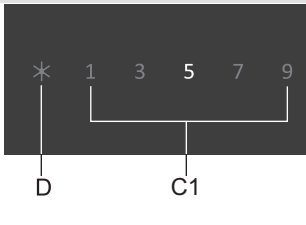
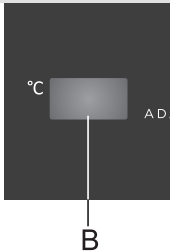
Ein-/Ausschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät durch Berühren der Ein-/Aus-Taste **A** ein.



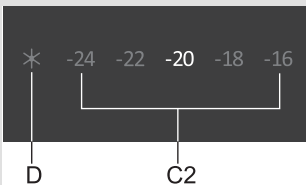
Einstellung der Temperatur im Geräteinneren

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der Taste **B** ein.
- Drücken Sie die Taste **B** so oft, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist.



Das klassische Gerät - zeigt die eingestellte Temperatur des Kühlteils an!

- Die empfohlene Einstellung ist 5°C.
- Wenn die Temperatur der Umgebung, in welcher das Gerät aufgestellt ist, niedriger ist als 16°C, empfehlen wir eine niedrigere Temperatureinstellung als 5°C.



Das NoFrost Gerät - zeigt die eingestellte Temperatur des Gefrierteils an!

- Die empfohlene Einstellung ist -18°C.
- Wenn die Temperatur der Umgebung, in welcher das Gerät aufgestellt ist, niedriger ist als 16°C, empfehlen wir eine niedrigere Temperatureinstellung als -18°C.

Intensivgefrieren

Die Funktion Intensivgefrieren können Sie einschalten, indem Sie die taste **B** so oft drücken, bis das Symbol **D** aufleuchtet.

- Verwenden Sie diese Einstellung bei der Inbetriebnahme des

Geräts, vor dem Reinigen und 24 Stunden vor der Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln in das Gefriergerät. Falls Sie diese Funktion nicht manuell ausschalten, schaltet sie sich nach ungefähr zwei Tagen automatisch aus.

Inneneinrichtung des Geräts

(*Die Ausstattung des Geräts ist vom Modell abhängig)

Ablage



- Zum leichteren Zugang zu den Lebensmitteln und besserer Übersicht, können Sie die Ablage etwas herausziehen.
- Sie können die Ablagen in den Führungen des Kühlteils beliebig anordnen. Wenn Sie eine Ablage aus dem Kühlteil herausnehmen möchten, ziehen Sie sie zuerst heraus, bis sie in der Führung stecken bleibt, heben Sie sie ein wenig hoch und nehmen Sie sie aus dem Gerät.

Lagern Sie leicht verderbliche Lebensmittel auf dem hinteren Teil der Ablage an der Geräterückwand, wo die Temperaturen am niedrigsten sind.

Flaschengitter*

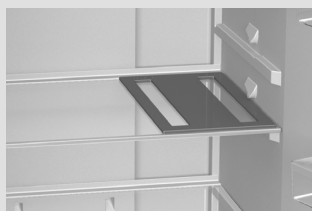


- Einige Modelle verfügen über eine Drathalterung für Flaschen. Diese ist gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Sie können das Flaschengitter nur herausziehen, wenn es leer ist, indem Sie es am vorderen Teil anheben und zu sich ziehen. Stellen Sie das Flaschengitter so in den Kühlschrank, dass das Schließen der Gerätetür durch die Flaschen nicht behindert wird.

Die maximale Belastung des Flaschengitters beträgt 9 Flaschen zu je 0,75 l bzw. 13 kg Gesamtgewicht – siehe Etikette auf der rechten Seite des Geräteinnenraums.

- Sie können auf den Träger auch Dosen stellen (der Breite oder der Tiefe nach)

Elastische Unterlage für Flaschen*



- Einigen Modelle verfügen über eine elastische Unterlage, auf die Sie Flaschen oder Dosen stellen können.
- Die Unterlage können Sie auch als Unterlage für heiße Töpfe auf dem Esstisch verwenden.

Behälter für Obst und Gemüse mit Feuchtigkeitsregulator (CrispZone)

- Der Behälter am Geräteboden unter der Glasablage ist zum Lagern von Obst und Gemüse bestimmt. Es gewährleistet genügend Feuchtigkeit und bewahrt dadurch die Lebensmittel vor dem Austrocknen. Die Lebensmittel sollten entsprechend verpackt sein, damit sie keine Gerüche und Feuchtigkeit abgeben bzw. aufnehmen.
Der Behälter verfügt über einen Feuchtigkeitsregler, mit dem Sie die Feuchtigkeit hinsichtlich der Menge der eingelagerten Lebensmittel einstellen können.



Geringere Mengen von Lebensmitteln - schieben Sie den Regler nach rechts;

Größere Mengen von Lebensmitteln - schieben Sie den Regler nach links.



- Behälter herausziehen:
 - Ziehen Sie den Behälter bis zum Anschlag heraus, heben Sie ihn vorne etwas an, dann können Sie ihn vollständig herausziehen.

Innenseite des Kühlteils

Die Innenseite der Kühlschranktür ist mit Ablagen oder Behältern ausgestattet, die zur Lagerung von Käse, Butter, Eiern, Joghurt und anderen kleineren Packungen, Tuben, Konserven, u.Ä. bestimmt sind. Im unteren Teil der Tür ist die Flaschenablage.

Einstellbare Türablagen



Sie können die Ablagen beliebig in der Höhe verstellen, ohne diese aus dem Gerät nehmen zu müssen. Ziehen Sie die Dornen auf beiden Seiten der Ablage zu sich und verstellen Sie die Ablage nach unten, beim Verstellen nach oben brauchen Sie die Dornen nicht zu verstellen!

Wenn Sie die Ablage aus dem Gerät nehmen möchten, heben Sie sie bis zum Anschlag an und ziehen Sie sie heraus.

Behälter zur Aufbewahrung (MultiBox)*



- **Der MultiBox**-Behälter ist zur Lagerung von Lebensmitteln mit starkem Geruch geeignet sowie von Lebensmitteln, die vor dem Austrocknen geschützt werden müssen, z.B. Käse mit Edelschimmelpilzen, frische Salami, Zwiebeln, Butter,...
- Der Behälter ist dank des elastischen Deckels hermetisch geschlossen und verhindert das Austrocknen der Lebensmittel und das Ausbreiten von Gerüchen im Kühlraum.
- Den elastischen Deckel können Sie auch als Unterlage für Eier oder als Eisbehälter verwenden.
- Um den elastischen Deckel als Untersatz, z.B. für Eier, zu verwenden, legen Sie ihn direkt auf den Boden des Türbehälters, den offenen unteren Teil des MultiBox-Behälters können Sie zur Lagerung von Lebensmitteln verwenden, die in kleinen Packungen verpackt sind – Pasteten, Marmelade, Tuben,...

Ventilator*

- Der unter der Decke eingebaute bzw. in der Gefriereinheit versteckte Ventilator trägt zur gleichmäßigeren Verteilung der kühlen Luft bei und verringert Kondensbildung an den Ablagen.

Ionisator (IonAir)*

- **Der Ionisator** ist im Kühlteil eingebaut und neutralisiert Bakterien, Viren, Gase und unangenehme Gerüche und gewährleistet somit frische Luft im Kühlgerät. Die Lebensmittel bleiben deswegen länger frisch und schmackhaft.
- Der Ionisator der Luft kann mit dem Schalter, der auf dem Ventilatorgehäuse bzw. auf der Kühlsäule angebracht ist, ein- und ausgeschaltet werden (vom Modell abhängig).

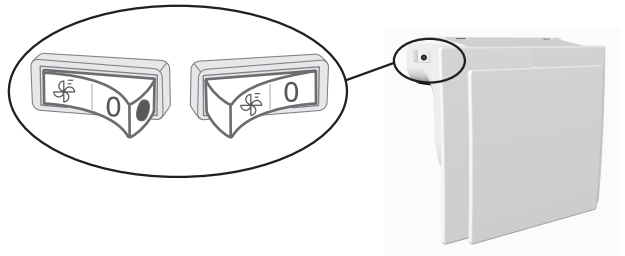
KLASSISCHE GERÄTE

Bedieneinheit 1

Ein-/Ausschalten des Ventilators und Ionisators

einschalten = 

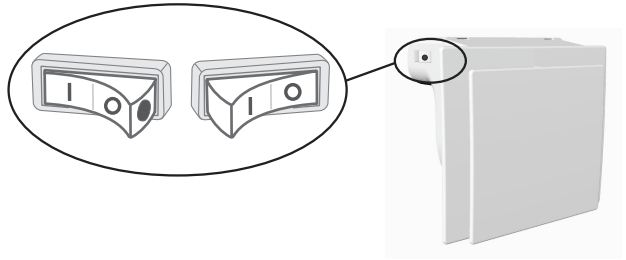
ausschalten = 0



Wenn der Ventilator und Ionisator eingeschaltet sind, ist auf dem Schalter ein roter Punkt sichtbar.

Ein-/Ausschalten des Ionisators

einschalten = | ausschalten = 0



Wenn der Ionisator eingeschaltet ist, ist auf dem Schalter ein roter Punkt sichtbar.

Empfohlene Anordnung der Lebensmittel im Geräteinneren

Empfohlene Anordnung der Lebensmittel im Geräteinneren

Kühlzonen im Kühlteil:

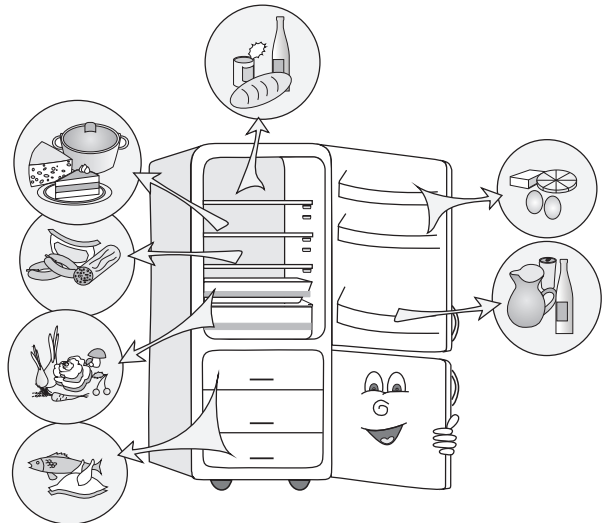
- **oberer Teil:** konservierte Lebensmittel, Brot, Wein, Gebäck, ...
- **mittlerer Teil:** Milchprodukte, schon zubereitete Lebensmittel, Süßspeisen, Säfte, Bier, Fertigspeisen...
- **Fresh/Zero-Behälter:** Fleisch, Fleischprodukte, Delikatessen
- **Behälter für Obst und Gemüse:** frisches Obst, Gemüse, Salate, Wurzelgemüse, Kartoffeln, Zwiebeln, Knoblauch, Tomaten, tropische Früchte, Sauerkraut, weiße Rübe,...

Kühlzonen in der Kühlschranktür:

- **Obere/mittlere Türzone:** Eier, Butter, Käse...
- **Untere Türzone:** Getränke, Dosen, Flaschen...









Kühlzonen im Gefrierschrank:

- Gefrieren, Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln (siehe Kapitel Gefrieren und Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln).



Lagerung von Lebensmitteln im Kühlgerät

Wichtige Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln

-  Der ordnungsgemäße Gebrauch des Geräts, die entsprechende Verpackung der Lebensmittel, die Aufrechterhaltung der geeigneten Temperaturen und Hygiene der Lebensmittel beeinflussen entscheidend die Qualität der Lagerung der Lebensmittel.
-  Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, das auf der Lebensmittelverpackung angegeben ist.
-  Lebensmittel, die im Kühlschrank gelagert werden, müssen in geschlossenen Behältern bzw. entsprechend verpackt sein, damit sie keinen Geruch bzw. Feuchtigkeit aufnehmen/abgeben.
-  Lagern Sie im Kühlgerät keine entzündlichen, flüchtigen und explosiven Stoffe!
-  Flaschen mit hohem Alkoholgehalt sind dicht verschlossen und in senkrechter Stellung zu lagern.
-  Einige organische Lösungen, ätherische Öle in Zitronen- und Orangenschalen, Buttersäure u.Ä. können bei längerem Kontakt mit Kunststoffoberflächen oder Dichtungen Beschädigungen und ein vorzeitiges Altern der Materialien hervorrufen.
-  Unangenehme Gerüche weisen auf Unreinheiten im Gerät bzw. verdorbene Lebensmittel hin (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege des Geräts“).
-  Wenn Sie Ihre Wohnung für längere Zeit verlassen, sollten Sie leicht verderbliche Lebensmittel aus Ihrem Kühlgerät entfernen.

Lagerungszeiten von Lebensmitteln

Empfohlene Lagerungszeiten im Kühlteil

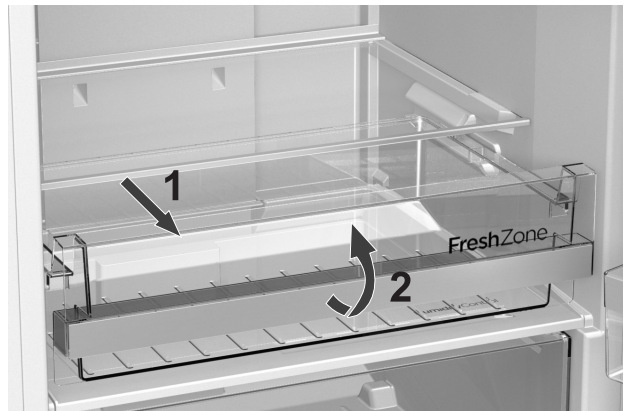
Lebensmittel	Zeit
Eier, Marinade, Geselchtes	bis zu 10 Tagen
Käse	bis zu 10 Tagen
Wurzelgemüse	bis zu 8 Tagen
Butter	bis zu 7 Tagen
Süßspeisen, Obst, Fertiggerichte, Fleisch	bis zu 2 Tagen
Fisch, Hackfleisch, Meeresfrüchte	bis zu 1 Tag

Lagerung von Lebensmitteln im FreshZone-Fach

Im **FreshZone** Fach bleiben Lebensmittel länger frisch als in einem normalen Kühlschrank, der Geschmack und die Nährwerte werden erhalten.


Das Auftreten von Fäulnis und Masseschwund wird verringert, deswegen bleibt das Obst und Gemüse frischer und natürlicher. Für optimale Ergebnisse muss das Fach vollkommen geschlossen sein.

- Überprüfen Sie beim Kauf von Lebensmitteln, ob diese frisch sind, weil davon die Qualität und Haltbarkeit der Lebensmittel abhängig ist.
- Lagern Sie Lebensmittel in verschlossenen Behältern oder entsprechenden Verpackungen, damit sie keine Gerüche und Feuchtigkeit abgeben bzw. aufnehmen.
- Nehmen Sie die Lebensmittel 30-60 Min. vor dem Verzehr aus dem Fach heraus, damit sich ihr Geschmack und ihr Aroma bei Zimmertemperatur voll entfalten kann.
- Lebensmittel, die auf niedrige Temperaturen empfindlich sind und für die Lagerung im **FreshZone-Fach** nicht geeignet sind: Ananas, Avocado, Bananen, Oliven, Kartoffeln, Auberginen, Gurken, Bohnen, Paprika, Zuckermelonen, Wassermelonen, Kürbisse,...
- Kühlfach entfernen:
 - ziehen Sie das Kühlfach bis zum Anschlag heraus
 - heben Sie ihn vorne etwas an und ziehen Sie ihn vollständig heraus!



Gefrieren und Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln

Einfrieren von Lebensmitteln


 Die maximale Menge von frischen Lebensmitteln, die Sie auf einmal einfrieren können, ist auf dem Etikett mit den Gerätedaten angegeben. Falls die Menge größer ist, wird die Qualität des Einfrierens sowie die Qualität der bereits eingefrorenen Lebensmittel beeinträchtigt.


- Schalten Sie 24 Stunden vor dem Einfrieren von frischen Lebensmitteln die Funktion „Intensivgefrieren“ ein:
 - **Bedieneinheit 1:** drehen Sie den Knebel **A** in Richtung des **dicken Teils der Signatur**;
 - **Bedieneinheit 2:** betätigen Sie die Taste **B** so oft, bis das Symbol **D** aufleuchtet.


Legen Sie danach die frischen Lebensmittel in den Gefrierraum. Frische Lebensmittel dürfen die schon eingefrorenen Lebensmittelpackungen nicht berühren!


- Zum Einfrieren geringerer Mengen von Lebensmitteln (1-2 kg) ist die Verwendung der Funktion „Intensivgefrieren“ nicht notwendig.
- Nach Ablauf von 24 Stunden können Sie die eingefrorenen Lebensmittel in den unteren Teil des Gefrierteils legen und die Prozedur nach Bedarf wiederholen.
- Drehen Sie nach dem Gefrieren den Knebel **A** auf die gewünschte Einstellung zurück (Bedieneinheit 1).
- Wenn Sie das gesamte Volumen des Gefrierteils nutzen möchten, entfernen Sie alle Fächer und Glasablagen.


Wichtige Hinweise zum Gefrieren von frischen Lebensmitteln

 Im Gefrierschrank sollten nur Lebensmittel eingefroren werden, die dazu geeignet sind. Die Lebensmittel sollten immer frisch und von guter Qualität sein.

 Wählen Sie immer eine für das jeweilige Lebensmittel geeignete Verpackung aus und verpacken Sie es fachgerecht.

 Die Verpackung muss luft- und feuchtigkeitsundurchlässig sein, um ein Austrocknen des Inhalts und Vitaminverluste zu verhindern.

 Versehen Sie die verpackten Lebensmittel mit einem Etikett mit Angaben über die Art und Menge der Lebensmittel sowie mit dem Datum des Einfrierens.

 Es ist wichtig, dass die Lebensmittel so schnell wie möglich gefrieren, deswegen sollten die Packungen so klein wie möglich gehalten werden. Die Lebensmittel vor dem Einfrieren abkühlen.

Lagern von industriell gefrorenen Lebensmitteln

- Beachten Sie bei der Lagerung von industriell gefrorenen Lebensmitteln die Anweisungen des Herstellers. Auf der Verpackung industriell gefrorener Lebensmittel sind die Lagerungsdauer und die Lagerungstemperatur angegeben.
- Kaufen Sie nur gut verpackte gefrorene Lebensmittel, die mit allen Daten ausgestattet sind und in Gefriertruhen gelagert wurden, die eine Mindesttemperatur von -18°C oder niedriger haben.
- Kaufen Sie keine gefrorenen Lebensmittel, die mit Reif umgeben sind, da diese wahrscheinlich mehrmals aufgetaut worden sind.
- Sichern Sie gefrorene Lebensmittel beim Transport vor dem Auftauen. Ein Temperaturanstieg kann ihre Lagerungszeit verkürzen und ihre Qualität beeinträchtigen.

Lagerungszeit gefrorener Lebensmittel

Empfohlene Lagerungszeiten im Gefriereteil

Lebensmittel	Zeit
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wildbret	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch	4 Monate
Brot, Gebäck, Fertiggerichte, magerer Fisch	3 Monate
Innereien	2 Monate
geräucherte Würste, fetter Fisch	1 Monat

Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln

Durch das Gefrieren der Lebensmittel werden Mikroorganismen nicht vernichtet. Nach dem Auftauen werden sie besonders aktiv und verderben die Lebensmittel in kurzer Zeit. Deswegen sollten Sie aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich konsumieren. Teilweises Auftauen von Lebensmitteln verringert ihren Nährwert, besonders bei Obst und Gemüse sowie bei Fertigspeisen.

Abtauen des Geräts

Automatisches Abtauen des Kühlgeräts

Das Kühl-/Gefriergerät muss nicht manuell abgetaut werden, da das Eis auf der Hinterwand des Geräts automatisch abgetaut wird.

Das während des Betriebs des Kompressors am Rand entstandene Eis taut während des Stillstands des Kompressors ab. Das Tauwasser fließt in Form von Tropfen durch die Öffnung in der Rückwand des Geräts in einen Behälter über dem Kompressor, wo es verdampft.

Falls sich an der Rückwand des Kühlschranks eine übermäßig dicke Eisschicht (3-5 mm) bilden sollte, schalten Sie den Kühlschrank aus und tauen Sie ihn manuell ab.

Abtauen des klassischen Gefriergeräts

- Tauen Sie den Gefrierteil ab, wenn sich eine ungefähr 3-5 mm dicke Reif- bzw. Eisschicht gebildet hat.
- Aktivieren Sie 24 Stunden vor dem Abtauen des Geräts die Funktion „Intensivgefrieren“, damit die eingelagerten Lebensmittel zusätzlich abgekühlt werden (siehe Kapitel „Einfrieren von Lebensmitteln“).

Nehmen Sie nach Ablauf dieser Zeit die gefrorenen Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und sichern Sie sie vor dem Auftauen.

- Schalten Sie das Gerät ab (siehe Kapitel Bedienung, Ein-/ Ausschalten des Geräts) und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose heraus.
- Verwenden Sie beim Abtauen keine Enteisungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können bzw. gesundheitsschädlich sind.
- Bei der Entfernung des Reifes oder Eises dürfen Sie keine scharfen Gegenstände oder Messer benutzen, weil das Rohr des Kühlsystems beschädigt werden könnte.
- Zum schnelleren Abtauen können Sie einen Topf mit heißem Wasser auf die Glasablage stellen.
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen Tuch und wischen sie ihn dann trocken (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Bevor Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank hineinlegen, schalten Sie ihn ein und drehen Sie den Knebel **A** auf die gewünschte Position zurück (Bedieneinheit 1).

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromversorgungsnetz (siehe Kapitel Ein-/Ausschalten des Geräts) und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose.

- Benutzen Sie zum Reinigen aller Oberflächen ein **weiches Tuch**. Reinigungsmittel, die **scheuernd sind und Säuren oder Lösemittel beinhalten**, sind zum Reinigen nicht geeignet, weil sie die Oberfläche beschädigen können!

Reinigen Sie die **Außenfläche** des Geräts mit Wasser und einer milden Seifenlauge.

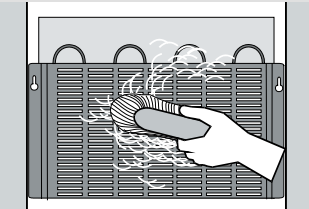
Lackierte Oberflächen und Aluminiumoberflächen können Sie mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Gestattet ist der Gebrauch von leicht alkoholhaltigen Reinigungsmitteln (z.B. Glasreiniger).

Kunststoffteile dürfen nicht mit alkoholhaltigen Reinigungsmitteln gereinigt werden.

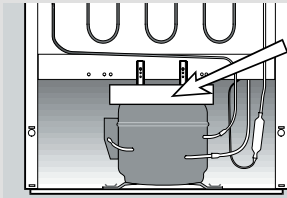
Reinigen Sie den **Innenraum** des Geräts mit lauwarmem Wasser und etwas Essig.



- Unter der Kühlplatte, die den Kühlschrankinnenraum kühlt, befinden sich eine Rinne und eine Öffnung, in welche das Tauwasser abfließt. Die Rinne und die Öffnung dürfen nicht verstopft sein, deswegen sollten Sie diese öfter untersuchen und nach Bedarf reinigen (z.B. mit einem Kunststoff-Strohalm).
- 3-5 mm dicke Reif- bzw. Eisablagerungen erhöhen den Stromverbrauch, deswegen müssen Sie diese regelmäßig entfernen (gilt nicht für NO FROST-Geräte. Verwenden Sie dazu keine scharfen Gegenstände, Lösungsmittel oder Sprays).





- Der **Kondensator** an der Rückwand des Geräts muss immer sauber gehalten werden und frei von Staub oder Ablagerungen aus der Küchenluft sein. Entfernen Sie den Staub von Zeit zu Zeit mit einer weichen nichtmetallischen Bürste oder einem Staubsauger.



- Reinigen Sie auch den **Behälter**, der sich oberhalb des Kompressors befindet. Stellen Sie den Behälter nach dem Reinigen wieder auf seinen Platz zurück. Sorgen Sie dafür, dass sich der Behälter im waagrechten Zustand befindet!
- Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen wieder ein und legen Sie die Lebensmittel hinein.

Beseitigung von Störungen

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Das Gerät funktioniert nach dem Anschließen an das Stromversorgungsnetz nicht:	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob in der Steckdose Spannung vorhanden ist und ob das Gerät eingeschaltet ist.
Das Kühlsystem ist schon längere Zeit in Betrieb:	<ul style="list-style-type: none"> • Zu hohe Umgebungstemperatur. • Zu häufiges Öffnen bzw. zu lange geöffnete Gerätetür.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mangelhaft geschlossene Gerätetür (Fremdkörper zwischen Tür und Türrahmen, hängende Tür, beschädigte Dichtung, usw.). • Einlagerung einer zu großen Menge von Lebensmitteln. • Der Sensor im Kühlschrank (A oder B) ist mit frischen Lebensmitteln verdeckt. Ermöglichen Sie freie Luftzirkulation um den Sensor (nur bei einigen Modellen).
	<ul style="list-style-type: none"> • Ungenügendes Kühlen des Kompressors und Kondensators. Überprüfen Sie die Luftzirkulation hinter dem Gerät und reinigen Sie den Kondensator.
Übermäßige Eisablagerung an der Rückwand im Geräteinneren entsteht:	<ul style="list-style-type: none"> • Bei zu häufigem Öffnen bzw. zu lange geöffneter Gerätetür. • Bei Einlagerung von warmen Lebensmitteln in den Kühlschrank.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn Lebensmittel oder Behälter die Rückwand des Kühlteils berühren.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Gerätetür mangelhaft dichtet. Wenn die Dichtung verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie diese oder lassen Sie sie auswechseln.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Dichtung verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie diese oder lassen Sie sie auswechseln.
Wenn es im Gefrierraum zu Eis oder Reifbildung kommt, ist dies die Folge von:	<ul style="list-style-type: none"> • Zu häufigem Öffnen der Gerätetür bzw. zu lange geöffneter Gerätetür; • Mangelhaft geschlossener Gerätetür; • Mangelhaftem Dichten der Gerätetür;
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Dichtung verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie diese oder lassen Sie sie auswechseln.
	<ul style="list-style-type: none"> • Öffnen Sie den Feuchtigkeitsregulator. • Lagern Sie Lebensmittel in Säcken oder anderer Verpackung.
Tauwasser auf der Ablage oberhalb des Faches:	<ul style="list-style-type: none"> • Die Abflussöffnung für Tauwasser ist verstopft bzw. tropft das Tauwasser an der Rinne vorbei.
Wasser fließt aus dem Kühlschrank:	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die verstopfte Abflussöffnung z.B. mit einem Kunststoff-Strohhalms. • Tauen Sie zu dicke Eisschichten manuell ab (siehe Kapitel „Abtauen des Geräts“).

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Erschwertes Öffnen der Gerätetür:	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie die gerade oder vor kurzem geschlossene Tür des Gefrierschranks erneut öffnen möchten, kann es passieren, dass das Öffnen der Tür erschwert ist. Beim Öffnen der Tür entweicht nämlich etwas kalte Luft aus dem Gerät, die durch die warme Luft aus der Umgebung ersetzt wird. Beim Abkühlen dieser Luft entsteht ein Unterdruck, was die Ursache für das erschwerte Öffnen der Tür ist. Nach einigen Minuten normalisiert sich der Zustand und die Tür kann wieder mühelos geöffnet werden.
Die LED Beleuchtung funktioniert nicht:	<ul style="list-style-type: none"> • Falls die LED-Beleuchtung nicht funktioniert, rufen Sie den Kundendienst an.
Darstellung des Fehlercodes auf der Anzeige (nur bei einigen Modellen):	<ul style="list-style-type: none"> • Falls auf der Digitalanzeige der Buchstabe E erscheint, rufen Sie bitte den Kundendienst an.
<p>Zu hohe Temperatur im Gefrierteil:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den Schieber (hinter dem Obst/Gemüse-Behälter) ein, indem Sie den Knopf drücken und ihn auf die Position 1 schieben.
<p>Zu hohe Temperatur im Kühlteil:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den Schieber (hinter dem Obst/Gemüse-Behälter) ein, indem Sie den Knopf drücken und ihn auf die Position 3 schieben.

Wenn keine der obigen Ursachen zutrifft und Sie die Störung nicht selbst beheben können, treten Sie mit dem nächstgelegenen Kundendienst in Verbindung und geben Sie ihm die Daten (Gerätetyp, Modell, Seriennummer) vom Typenschild bekannt, das sich im Geräteinneren befindet.

Informationen über die Geräusentwicklung des Geräts

Das Kühlen in Kühl-/Gefriergeräten wird durch ein Kühlsystem mit einem Kompressor (einige Geräte besitzen auch einen Ventilator) bewerkstelligt, welcher eine gewisse Geräusentwicklung aufweist. Die Geräuschintensität ist vom Aufstellungsort, sowie von der fachgerechten Benutzung und vom Alter des Geräts abhängig.

- **Nach der Inbetriebnahme** des Geräts kann der Betrieb des Kompressors (Fließgeräusch) bzw. das Strömen der Kühlflüssigkeit etwas lauter sein. Das ist kein Zeichen für eine Störung und übt keinen Einfluss auf die Lebensdauer des Geräts aus. Nach einer gewissen Betriebszeit werden die Geräusche etwas leiser.
- Manchmal sind während des Betriebs **ungewöhnliche oder lautere Geräusche** hörbar, die für das Gerät unüblich sind und oft die Folge einer unzutreffenden Aufstellung sind:
 - Das Gerät muss gerade und stabil auf einer festen Unterlage stehen.
 - Das Gerät darf die Wand oder die benachbarten Elemente nicht berühren.
 - Überprüfen Sie, ob sich die Inneneinrichtung des Geräts auf ihrem Platz befindet, bzw. ob eventuell Dosen, Flaschen oder andere Behälter Geräusche verursachen, weil sie einander berühren.

WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN
VOR, DIE AUF DIE FUNKTION DES GERÄTS KEINEN
EINFLUSS NEHMEN.

Pelgrim

COMBI FS-600 PELGRIM



444550

de (08-13)